

Approche philologique de textes en ancien et moyen français

Lecturer

Craig BAKER (Coordinator)

Course mnemonic

FRAN-B320

ECTS credits

5 credits

Language(s) of instruction

French

Course period

First term

langue française et de tous ses dialectes, 10 vols, Paris, 1881-1902. – Tobler, A. et E. Lommatzsch, *Altfranzösisches Wörterbuch*, 11 vols, Wiesbaden, 1915-2002. – *Dictionnaire du Moyen Français* (DMF2010), en ligne : <http://www.atilf.fr/dmf/>. – Foulet, Alfred et Mary Blakely Speer, *On Editing Old French Texts*, Lawrence, 1979. – *Conseils pour l'édition des textes médiévaux*, 3 fasc., Paris, 2001-2002 ; fasc. 1 : *Conseils généraux* (2001) ; fasc. 3 : *Textes littéraires* (2002). – *Pratiques philologiques en Europe*, éd. par Frédéric Duval, Paris, 2006. – Reid, T. B. W., « The Right to Emend », *Medieval French Textual Studies in Memory of T. B. W. Reid*, éd. par Ian Short, Londres, 1984, p. 1-32.

Other information

Contact(s)

cbaker@ulb.ac.be

Evaluation method(s)

Other

Evaluation method(s) (additional information)

Written work, oral exam.

Determination of the mark (including the weighting of partial marks)

Written work (30%), oral exam (70%)

Main language(s) of evaluation

French

Programmes

Programmes proposing this course at the faculty of Letters, Translation and Communication

BA-LROMA | Bachelor in French and Romance Languages and Letters : General | unit 3

Course content

Reading and commentary of mediaeval works from a literary and linguistic perspective, with particular attention to lexical and stylistic aspects. An important portion of the course is devoted to mediaeval textuality (manuscript diffusion and "variance") and to modern theory and praxis of editing.

Objectives (and/or specific learning outcomes)

Following FRAN-B-215, this course seeks to consolidate and deepen students' knowledge of mediaeval French language and literature. At the end of the semester, students will be able to translate and analyze medieval works (linguistic, literary, stylistic analyses), as well as to explicate problems of the transmission and editing of mediaeval texts.

Teaching method and learning activities

Lectures ex cathedra.

References, bibliography and recommended reading

Moignet, Gérard, *Grammaire de l'ancien français*, 2^e éd., Paris, Klincksieck, 1984. – Godefroy, Frédéric, *Dictionnaire de l'ancienne*